

College of Chemistry and Chemical Engineering, National Laboratory of Applied Organic Chemistry¹ and School of Life Science², Lanzhou University, Lanzhou, P.R. China

Diterpene glycosides from *Aster homochlamydeus*

CAI-XIA YANG¹, QI ZHANG², ZHONG-JIAN JIA¹

Received June 22, 2004, accepted July 28, 2004

Prof. Zhong-Jian Jia, Department of Chemistry, Lanzhou University, Lanzhou, Gansu 730000, P.R. China
jiazj@lzu.edu.cn

Pharmazie 60: 461–463 (2005)

A new diterpene glycoside **1** was isolated from the whole plant of *Aster homochlamydeus* Hand-mazz (Compositae), along with four known diterpene glycosides **2–5**. Their structures were elucidated by spectroscopic methods, MS, IR, NMR and X-ray crystallographic analysis. Antibacterial activity of compounds **1–5** was observed.

1. Introduction

The genus *Aster* (Compositae) has long been used in Chinese folk medicine as apophlegmatic, antitussive, anticarcinogenic and antibiotic drugs (Chinese Medicine Dictionary 1977; Shao Y, et al. 1997). Triterpene glycosides have been reported as the most widespread main constituents in the genus (Sakai et al. 1999; Nagao et al. 1993; Nagao et al. 1990; Akihsa et al. 1998). From the whole plant of *Aster homochlamydeus* Hand-mazz, five diterpene glycosides were obtained and, their structures were elucidated by spectroscopic methods and X-ray crystallographic analysis. We describe herein the isolation and structural elucidation of a new diterpene glycoside (**1**) and four known ones (**2–5**). Moreover, the antibacterial activities of compounds **1–5** against *Bacillus subtilis*, *Staphylococcus aureus* and *Escherichia coli* were also assayed according to the paper-disk method (Xu et al. 1982). The results indicated that compound **1** has significant antibacterial activity

against *S. aureus*, *B. subtilis* and *E. coli* and compound **5** shows significant antibacterial activity against *S. aureus*, while the others exhibit weak antibacterial activity.

2. Investigations, results and discussion

From the EtOH extract of the whole plant of *A. homochlamydeus*, a new diterpene glycoside named astern-13(*R*)-1(10),14-diene-13-*O*- α -L-2'-acetylramnopyranoside (**1**) was isolated and elucidated, together with four known ones: ent-manool-13-*O*- β -D-xylopyransyl (**2**) (Urzua et al. 1995), ent-manool-13-*O*- β -D-2'-acetylxylopyranoside (**3**) (Li et al. 2004), ent-manool-13-*O*- β -D-4'-acetylxylopyranoside (**4**) (Urzua et al. 1995), and ent-manool-13-*O*- β -D-3'-acetylxylopyranoside (**5**) (Urzua et al. 1995). The structures of the known compounds **2–5** were elucidated by comparison of their spectral data ($[\alpha]_D^{21}$, EIMS, FABMS, IR, ¹H NMR and ¹³C NMR) with those published in the literature, respectively.

Compound **1** was obtained as colorless needle-like crystals with a molecular formula of C₂₈H₄₆O₆, deduced from its FABMS (which gave [M + Na]⁺ at m/z 501 and [M + Li]⁺ at m/z 485), together with ¹³C NMR and DEPT data (Table 1). From its IR (KBr) spectrum, the absorptions of hydroxyl (3483, 3377 cm⁻¹), carboxyl (1729 cm⁻¹) and double bond (976, 934, 842 cm⁻¹) can be found. The ¹³C NMR and DEPT spectra (Table 1) revealed 28 carbon signals (including 7 × CH₃, 7 × CH₂, 9 × CH, 5 × C), among these signals, the signals of δ_C 68.0–93.1 and 17.5 ppm, together with δ_H 3.30–4.90 and 1.29 ppm in the ¹H NMR spectrum were very similar to those of L-rhamnose. However, C-2' was shifted downfield to δ_C 73.9 ppm and H-2' appeared at δ_H 4.84 ppm, while C-3' appeared upfield at δ_C 70.1 ppm (Gerl et al. 1994). Meanwhile, δ_C 171.0, 20.3 and δ_H 2.12 (s, 3 H) showed the presence of an acetoxy which was attached to C-2', supported by the HMBC correlation of δ_C 171.0 with δ_H 4.84 (H-2') and a strong ion peak at m/z 272 in the EIMS corresponding to the loss of a terminal acetyl hexose (C₈H₁₄O₆) unit. The α configuration of the anomeric carbon of the sugar was deduced from the anomeric proton signal at δ_H 4.87 (s, 1 H). Since C-13 appeared downfield

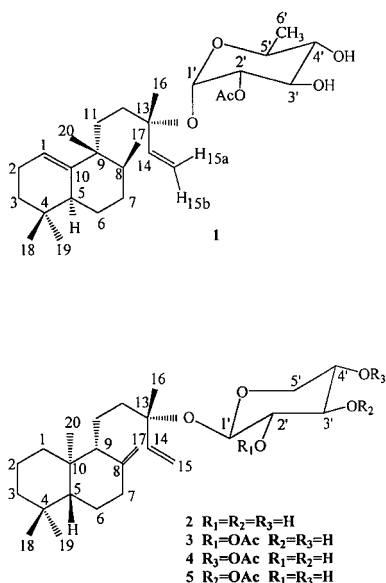
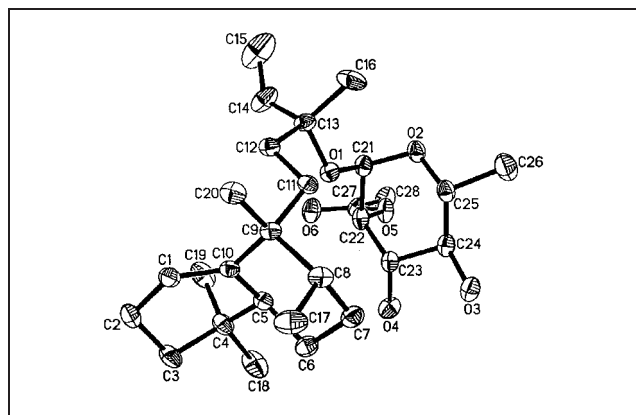


Table 1: ^{13}C NMR and DEPT (100 MHz) data of compounds 1–5 (CDCl_3 , TMS, δ , ppm)

No	1	2	3	4	5
1	119.7 d	39.2 t	39.2 t	39.1 t	39.2 t
2	32.8 t	19.6 t	19.6 t	19.4 t	19.5 t
3	28.5 t	42.4 t	42.4 t	42.1 t	42.3 t
4	31.3 s	33.8 s	33.7 s	33.7 s	33.8 s
5	43.3 d	55.7 d	55.7 d	55.6 d	55.6 d
6	24.0 t	24.6 t	24.6 t	24.4 t	24.6 t
7	32.4 t	38.5 t	38.5 t	38.4 t	38.4 t
8	39.8 d	148.8 s	148.7 s	148.5 s	148.7 s
9	42.9 s	57.5 d	57.4 d	57.5 d	57.6 d
10	142.0 s	40.0 s	40.0 s	40.1 s	39.9 s
11	23.1 t	17.9 t	17.7 t	17.8 t	17.7 t
12	36.4 t	40.7 t	41.2 t	41.1 t	40.9 t
13	79.1 s	81.4 s	81.5 s	81.4 s	81.3 s
14	143.2 d	142.7 d	142.8 d	142.5 d	142.7 d
15	114.5 t	116.1 t	116.6 t	116.4 t	116.3 t
16	23.1 q	22.5 q	22.9 q	22.7 q	22.8 q
17	15.3 q	106.7 t	106.7 t	106.4 t	106.6 t
18	28.5 q	33.7 q	33.7 q	33.5 q	33.8 q
19	22.3 q	21.9 q	21.9 q	21.8 q	21.5 q
20	27.7 q	14.7 q	14.7 q	14.6 q	14.7 q
1'	93.1 d	98.3 d	95.6 d	96.1 d	97.8 d
2'	73.9 d	73.3 d	73.6 d	72.0 d	71.7 d
3'	70.1 d	76.2 d	75.0 d	71.5 d	77.7 d
4'	73.7 d	69.9 d	70.1 d	71.3 d	68.1 d
5'	68.8 d	65.1 t	63.7 t	60.7 t	64.3 t
6'	17.5 q				
COCH_3	171.0 s		171.1 s	170.9 s	171.0 s
COCH_3	20.3 q		20.4 q	20.3 q	20.1 q

at δ_{C} 79.1 ppm in the ^{13}C NMR spectrum (Almqvist et al. 1975), together with the HMBC correlation of H-1' with C-13, the acetyl hexose was definitely located at C-13. As regards the aglycone of compound **1**, its ^1H NMR spectrum exhibited the signals of a terminal double bond at δ_{H} 5.72 (1 H, dd, $J = 10.8$, 17.6 Hz, H-14), 5.16 (1 H, d, $J = 17.6$ Hz, H-15a), 5.21 (1 H, d, $J = 10.8$ Hz, H-15b) and another olefinic proton at δ_{H} 5.31 (1 H, brs), five methyl signals, including four quaternary methyls at δ_{H} 0.83, 0.86, 0.87 and 1.33 (each 3 H, s) and one tertiary methyl at δ_{H} 0.79 (3 H, d, $J = 7.0$ Hz). From the above data, the remaining 20 carbon signals except an acetyl hexose in the ^{13}C NMR spectrum formed a dicyclic diterpene skeleton as given, which was further supported by the HMBC correlations: H-18, 19/C-4, 5; H-1/C-5, 9, 10; H-17/C-8; H-20/C-9; H-5/C-1, 10; H-8/C-9, 17; H-14/C-13, 15, 16. Moreover, a NOESY experiment showed the correlations of CH_3 -20/ CH_3 -17, 18; H-5/H-2 α , 8,

Fig.: ORTEP diagram of the crystal structure of compound **1****Table 2:** Antibacterial activity of compounds 1–5

Compound	<i>E. coli</i>	<i>B. subtilis</i>	<i>S. aureus</i>
1	++	+++	+++
2	+	++	+
3	+	+	++
4	+	++	++
5	+	++	+++
Chloramphenicol (100 $\mu\text{g}/\text{ml}$)	+++	+++	+++

Antibacterial circle: +++ > 17 mm; ++ 13–16 mm; + < 12 mm.

CH_3 -19, which indicated the relative stereochemistry of **1** except C-13. Finally, X-ray crystallographic analysis solved the stereochemistry of C-13 assigned as *R* and further confirmed the exact structure of **1**; it was a new labdan diterpenoid and was named *astern-13(R)-1(10),14-diene-13-O- α -L-2'-acetyl*rhamnopyranoside. The compounds were tested for antibacterial activity; the results are given in Table 2.

3. Experimental

3.1. Apparatus

Optical rotations: Perkin-Elmer 341 Polarimeter; IR: Nicolet NEXUS 670 FT-IR instrument; EIMS: HP 5988A GC/MS instrument; FABMS data: VG-ZAB-HS mass spectrometer (at 70 eV); NMR (^1H NMR, ^{13}C NMR, NOESY, HMBC): Bruker AM 400 FT-NMR instrument; Silica gel (200–300 mesh) for column chromatography and GF254 (10–40 μ) for TLC were supplied by the Qingdao Marine Chemical factory, Qingdao, P. R. China; Spots were detected on TLC under UV lamp and by heating after spraying with 5% H_2SO_4 in $\text{C}_2\text{H}_5\text{OH}$ or 5% FeCl_3 in $\text{C}_2\text{H}_5\text{OH}$; Melting points were determined on a Kefler melting point apparatus and are uncorrected.

3.2. Plant material

The whole plant of *Aster homochlamydeus* Hand-mazz was collected in Zhang county, Gansu province, P. R. China, in August 2001. It was identified by Prof. Guoliang Zhang, School of Life Science, Lanzhou University. A voucher specimen (No. 10811) was deposited in the College of Chemistry and Chemical Engineering, Lanzhou University.

3.3. Extraction and isolation

Dried and ground whole plant of *A. homochlamydeus* (4.5 kg) was extracted with 95% EtOH (13500 ml) three times at room temperature (each time for 7 days) and then concentrated under reduced pressure. The resulting residue (0.41 kg) was dissolved in H_2O (1000 ml) and extracted with petroleum ether (60–90 $^\circ\text{C}$) (1500 ml \times 3), followed with EtOAc (1000 ml \times 3) and *n*-BuOH (700 ml \times 3). The EtOAc extract (25 g) was chromatographed on a silica gel (300 g) column (4.0 \times 50 cm) using a gradient of CHCl_3 –EtOAc (1:0, 50:1, 30:1, 20:1, 10:1, 5:1 and 1:1, 1500 ml for each eluent). Seven fractions ($F_1 \rightarrow F_7$) were obtained according to differences in composition indicated by TLC analysis. F_2 (CHCl_3 –EtOAc, 50:1, 200 ml) was separated by CC over a silica gel column (10 g) using a gradient of CHCl_3 –MeOH (100:1, 50:1, 30:1, 20:1, 10:1 and 5:1, 50 ml each eluent) to give crude **1** (15 mg, 30:1) and purified by recrystallization (CHCl_3 – Me_2CO). F_3 (CHCl_3 –EtOAc, 30:1, 558 mg) was rechromatographed on a silica gel column (20 g) eluting with CHCl_3 –MeOH (50:1, 30:1, 20:1, 10:1, 5:1 and 1:1, 100 ml each eluent) to yield **2** (36 mg, 20:1) and **3** (27 mg, 10:1). After rechromatography on a silica gel column (CHCl_3 –MeOH, 50:1 \rightarrow 1:1, 25 ml each eluent) from F_4 , a mixture of **4** and **5** (70 mg, 10:1) was obtained. It was separated by repeated preparative TLC with CHCl_3 –EtOAc (30:1, three times) to yield **4** (5 mg, $R_f = 0.45$) and **5** (7 mg, $R_f = 0.29$).

3.3.1. *Astern-13(R)-1(10),14-diene-13-O- α -L-2'-acetyl*rhamnopyranoside (**1**)

Colorless crystals; molecular formula: $\text{C}_{28}\text{H}_{46}\text{O}_6$; m.p. 146–147 $^\circ\text{C}$ (CHCl_3); $[\alpha]_{\text{D}}^{21}$: +33.0 $^\circ$ (c 0.40, CHCl_3); FABMS m/z (sgly): 501 [$\text{M} + \text{Na}$] $^+$, 485 [$\text{M} + \text{Li}$] $^+$, 273 [M -rhamnose-acetyl] $^+$; EIMS m/z (rel int): 272 [M -rhamnose-acetyl] $^+$ (9), 257 [M -rhamnose-acetyl- CH_3] $^+$ (4), 191 (76), 171 (16), 135 (12), 121 (13), 81 (26), 43 (100); IR ($\nu_{\text{max}}^{\text{KBr}}$, cm^{-1}): 3483, 3377 (hydroxyl), 1729 (carboxyl), 976, 934, 842 (double bond); ^1H NMR δ ppm (CDCl_3 , 400 MHz): 0.79 (3 H, d, $J = 7.0$ Hz, Me-17), 0.83 (3 H, s, Me-19), 0.87 (3 H, s, Me-18), 0.86 (3 H, s, Me-20), 1.33 (3 H, s, Me-16), 2.12 (3 H, s, COMe), 5.72 (1 H, dd, 10.8, 17.6 Hz, H-14), 5.16 (1 H, d, 17.6 Hz, H-15a), 5.21 (1 H, d, 10.8 Hz, H-15b), 5.31 (1 H, brs, H-1), 4.87

(1 H, s, H-1'), 4.84 (1 H, br s, H-2'), 3.99 (1 H, d, J = 6.6 Hz, H-3'), 4.13 (1 H, d, J = 4.2 Hz, H-4'), 3.79 (1 H, dd, J = 5.7, 9.0 Hz, H-5'), 1.29 (3 H, d, J = 6.0 Hz, H-6'); ¹³C NMR data: see Table 1.

3.3.2. X-Ray crystallographic analysis of 1

Crystal data: C₂₈H₄₆O₆, formula wt: 478.65; T = 293(2) K; wavelength: 0.71073 Å; crystal system: monoclinic; space group: P2(1); unit cell dimensions: a = 11.542(2) Å, b = 8.793(2) Å, c = 14.095(2) Å, α = γ = 90°, β = 102.14°, V = 1398.6(4) Å³, Z = 2; D_c = 1.137 Mg/m³; range for data collection: 1.48° ≤ θ ≤ 27.09°; limiting indices 0 ≤ h ≤ 14, 0 ≤ k ≤ 11, -18 ≤ l ≤ 17; F(000): 524; reflections collected: 3283, independent reflections: 3289 [R(int) = 0.0201]; refinement method: full-matrix least-squares on F²; goodness-of-fit on F²: 0.813; final R indices [I > 2 sigma (I)]: R1 = 0.0376, wR2 = 0.0734; R indices (all data): R1 = 0.0759, wR2 = 0.0822; largest diff. peak and hole: 0.122 and -0.126 e.Å⁻³; audit creation method: SHELXL = 97.

3.3.3. ent-Manool-13-O-β-D-xylopyranosyl (2)

Gum; molecular formula: C₂₅H₄₂O₅; [α]_D²¹: -50.0° (c 2.50, CHCl₃); FABMS m/z (sgly): 405 [M + H]⁺; EIMS m/z (rel int): 272 [M-xylose-acetyl]⁺ (6), 204 (8), 189 (5), 137 (28), 43 (100); IR (ν_{max}^{KBr}, cm⁻¹): 3575, 3450, 1042 (hydroxyl), 1633 (double bond); ¹H NMR δ ppm (CDCl₃, 400 MHz): 0.65 (3 H, s, Me-20), 0.79 (3 H, s, Me-19), 0.85 (3 H, s, Me-18), 1.32 (3 H, s, Me-16), 2.10 (3 H, s, COMe), 5.16 (1 H, d, J = 17.2 Hz, H-15a), 5.27 (1 H, d, J = 8.4 Hz, H-15b), 5.78 (1 H, dd, J = 8.4, 17.2 Hz, H-14), 4.79 (1 H, br s, H-17a), 4.35 (1 H, br s, H-17b), 4.34 (1 H, d, J = 6.8 Hz, H-1'), 3.45 (1 H, br t, J = 7.5 Hz, H-2'), 3.29 (1 H, br t, J = 7.5 Hz, H-3'), 3.60 (1 H, dd, J = 8.8, 14.4 Hz, H-4'), 3.87 (1 H, br d, J = 8.8 Hz, H-5'a), 3.15 (1 H, br t, J = 9.6, 13.2 Hz, H-5'b); ¹³C NMR data: see Table 1.

3.3.4. ent-Manool-13-O-β-D-2'-acetylxylopyranoside (3)

Gum; molecular formula: C₂₇H₄₄O₆; [α]_D²¹: -43.0° (c 0.51, CHCl₃); FABMS m/z (sgly): 465 [M + H]⁺; EIMS m/z (rel int): 272 [M-xylose-acetyl]⁺ (7), 204 (4), 189 (5), 137 (31), 43 (100); IR (ν_{max}^{KBr}, cm⁻¹): 3500, 1041 (hydroxyl), 1739 (carboxyl), 1640 (double bond); ¹H NMR δ ppm (CDCl₃, 400 MHz): 0.66 (3 H, s, Me-20), 0.79 (3 H, s, Me-19), 0.86 (3 H, s, Me-18), 1.36 (3 H, s, Me-16), 2.10 (3 H, s, COMe), 5.20 (1 H, d, J = 16.0 Hz, H-15a), 5.28 (1 H, d, J = 10.0 Hz, H-15b), 5.79 (1 H, dd, J = 10.0, 16.0 Hz, H-14), 4.80 (1 H, br s, H-17a), 4.48 (1 H, br s, H-17b), 4.53 (1 H, d, J = 6.7 Hz, H-1'), 4.69 (1 H, dd, J = 6.0, 7.8 Hz, H-2'), 3.50 (1 H, br t, J = 6.9 Hz, H-3'), 3.67 (1 H, m, H-4'), 3.22 (1 H, dd, J = 6.8, 11.6 Hz, H-5'a), 3.92 (1 H, dd, J = 4.8, 11.6 Hz, H-5'b); ¹³C NMR data: see Table 1.

3.3.5. ent-Manool-13-O-β-D-4'-acetylxylopyranoside (4)

Gum; molecular formula: C₂₇H₄₄O₆; [α]_D²¹: -45.8° (c 0.52, CHCl₃); FABMS m/z (sgly): 465 [M + H]⁺; EIMS m/z (rel int): 272 [M-xylose-acetyl]⁺ (5), 204 (6), 189 (5), 137 (30), 43 (100); IR (ν_{max}^{KBr}, cm⁻¹): 3550, 1040 (hydroxyl), 1740 (carboxyl), 1222 (CH₃COR), 1650 (double bond); ¹H NMR δ ppm (CDCl₃, 400 MHz): 0.65 (3 H, s, Me-20), 0.79 (3 H, s, Me-19), 0.85 (3 H, s, Me-18), 1.34 (3 H, s, Me-16), 2.11 (3 H, s, COMe), 5.20 (1 H, d, J = 16.0 Hz, H-15a), 5.27 (1 H, d, J = 10.4 Hz, H-15b), 5.78 (1 H, dd, J = 10.4, 16.0 Hz, H-14), 4.78 (1 H, br s, H-17a), 4.48 (1 H, br s, H-17b), 4.50 (1 H, d, J = 6.8 Hz, H-1'), 3.51 (1 H, br t, J = 5.2 Hz, H-2'), 3.70 (1 H, br t, J = 7.2 Hz, H-3'), 3.83 (1 H, m, H-4'), 3.36 (1 H, dd, J = 7.2, 12.0 Hz, H-5'a), 4.06 (1 H, dd, J = 4.8, 12.0 Hz, H-5'b); ¹³C NMR data: see Table 1.

3.3.6. ent-Manool-13-O-β-D-3'-acetylxylopyranoside (5)

Gum; molecular formula: C₂₇H₄₄O₆; [α]_D²¹: -48.9° (c 0.11, CHCl₃); FABMS m/z (sgly): 465 [M + H]⁺; EIMS m/z (rel int): 272 [M-xylose-acetyl]⁺ (4), 204 (5), 189 (5), 43 (100); IR (ν_{max}^{KBr}, cm⁻¹): 3450, 1040 (hydroxyl), 1745 (carboxyl), 1655 (double bond); ¹H NMR δ ppm (CDCl₃, 400 MHz): 0.66 (3 H, s, Me-20), 0.79 (3 H, s, Me-19), 0.85 (3 H, s, Me-18), 1.35 (3 H, s, Me-16), 2.10 (3 H, s, COMe), 5.21 (1 H, d, J = 15.6 Hz, H-15a), 5.26 (1 H, d, J = 10.0 Hz, H-15b), 5.78 (1 H, dd, J = 10.0, 15.6 Hz, H-14), 4.79 (1 H, br s, H-17a), 4.45 (1 H, br s, H-17b), 4.41 (1 H, d, J = 6.8 Hz, H-1'), 3.48 (1 H, dd, J = 6.8, 8.8 Hz, H-2'), 4.82 (1 H, br t, J = 8.8 Hz, H-3'), 3.83 (1 H, m, H-4'), 3.26 (1 H, dd, J = 10.0, 11.6 Hz, H-5'a), 3.98 (1 H, dd, J = 4.8, 11.6 Hz, H-5'b); ¹³C NMR data: see Table 1.

3.4. Anti-bacterial assays

The anti-bacterial activity assay was carried out using the cup-plate method. Chloramphenicol was used as a positive control. Three strains of bacteria: *Bacillus subtilis*, *Escherichia coli* and *Staphylococcus aureus*, were cultured in beef broth and incubated at 37 °C for 24 h. After dilution of the beef broth, the three bacteria were cultured in agar medium dishes respectively, six cups (8 × 10 mm) were put onto the dishes, and each test compound (0.2 ml of 100 μg/ml) was respectively added into the cups under aseptic conditions. Then the dishes were cultured at 37 °C for 24 h. The zone of inhibition of the growth of bacteria, produced by diffusion of the compounds from the cup into the surrounding medium, was measured to evaluate the anti-bacterial activity. Each test was performed in duplicate.

Acknowledgement: This work was supported by the NNSFC No. 29972017.

References

- Akihisa T, Kimura Y, Koike K et al. (1998) Astertarone A: A triterpenoid ketone isolated from the roots of *Aster tataricus* L. *Chem Pharm Bull* 46: 1824–1826.
- Almqvist SO, Enzell Cr, Wehrli FW (1975) Carbon-13 NMR studies of labdane diterpenoids. *Acta Chem Scand* 29B: 695–702.
- Bader G, Danzandarjaa T, Hiller K et al. (1994) A new triterpene saponin from *Heteropappus biennis* with an unusual carbohydrate chain. *Helv Chim Acta* 77: 1861–1868.
- Chinese Medicine Dictionary, Jiangsu College of New Medicine (1977) Shanghai People's Publishing Press, 1st ed., Shanghai, P. 2348.
- Li EW, Gao K, Jia ZJ (2004) Two new diterpene acetylxylosides from *Aster veitchianus*. *Chin Chem Letter* (in press).
- Nagao T, Iwase Y, Okabe H (1993) Studies on the constituents of *Aster scaber* Thunb. V. Structures of six new echinocystic acid glycosides isolated from the herb. *Chem Pharm Bull* 41: 1562–1566.
- Nagao T, Okabe H, Yamauchi T (1990) Studies on the constituents of *Aster tataricus* L. f. III. Structures of Aster saponins E and F isolated from the root. *Chem Pharm Bull* 38: 783–785.
- Sakai K, Nagao T, Okabe H (1999) Triterpenoid saponins from the ground part of *Aster ageratoides* var *ovatus*. *Phytochem* 51: 309–318.
- Shao Y, Ho CT, Chin CK (1997) Asterlingulosides C and D, Cytotoxic triterpenoid saponins from *Aster lingulatus*. *J Nat Prod* 60: 743–746.
- Urzua A, Mendoza L (1995) Diterpene acetylxylosides from the exudate of *Conyza linearis*. *Phytochem* 39: 1489–1491.
- Xu SY, Bian QL, Chen XY (1982) Pharmacology experimental methods, People's Health Press, Beijing, p. 1340–1347.